



ČESKÁ INSPEKCE
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oblastní inspektorát Hradec Králové
Resslova 1229, 500 02 Hradec Králové
tel.: 495 773 111, fax: 495 211 175
e-mail: public@hk.cizp.cz, www.cizp.cz
IČO: 41 69 32 05

Spisová značka: 0708646

Č. j.: ČIŽP/45/OOV/SR01/0708646.003/11/KAC – O 03/11

V Hradci Králové dne: 8.7.2011

Rozhodnutí

Česká inspekce životního prostředí, jako příslušný orgán podle ust. § 104 odst. 1 a ust. § 112 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen vodní zákon), v souladu se zákonem č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších změn a doplňků (dále jen správní řád)

ukládá subjektu:

Název: **BENZINA, s.r.o.**
Sídlo: **Na pankráci 127, 140 00 Praha 4**
IČ: **601 93 328**
(dále také účastník)

podle ust. § 112 odst. 1 písm. b) a ust. § 42 odst. 2 vodního zákona následující

opatření k nápravě

za účelem odstranění krajně naléhavého stavu na podzemních vodách v lokalitě ČS PHM Pardubice, ulice Chrudimská a jejím blízkém okolí způsobeném nevhodnou činností bývalého státního podniku Benzina při nakládání s pohonnými hmotami, které bude spočívat v realizaci sanačních prací nutných k eliminaci stávajícího nežádoucího znečištění lokality látkami ropného charakteru, které bylo prokázáno v saturované a nesaturované zóně horninového prostředí včetně výskytu volné fáze ropných látek na hladině podzemních vod v obytné části města Pardubic a jejího nežádoucího šíření dál do okolního prostředí:

1) Zabezpečit realizaci doprůzkumných prací ve výše uvedeném území za účelem vymezení aktuálního rozsahu a rizikovosti kontaminace saturované a nesaturované zóny horninového prostředí. Výsledky doprůzkumných prací budou použity pro zpracování řádné projektové dokumentace řešící realizaci efektivní sanace předmětné lokality.

V souladu se schválenou projektovou dokumentací sanačního zásahu, vycházející z poznatků dílčích průzkumných a doprůzkumných prací a výsledků současného ochranného čerpání podzemních vod v dané lokalitě, zajistit realizaci sanace saturované a nesaturované zóny horninového prostředí v zájmovém území spočívající v odstranění stávajících ohnisek znečištění a řízeném sanačním čerpání znečištěných podzemních vod způsobem zabezpečujícím ochranu daného území tak, aby nedocházelo k další migraci znečištění ropnými látkami podzemními vodami dál do okolního prostředí a současně byla postupně snižována vrstva volné fáze ropných látek na hladině podzemních vod.

Současně s prováděním sanačních prací zajistit průběžný monitoring kvality saturované a nesaturované zóny horninového prostředí, jehož četnost a rozsah bude průběžně upřesňován dle aktuálního stavu lokality.

Veškeré sanační a monitorovací práce realizovat v souladu s platnou legislativou v oblasti ochrany dílčích složek životního prostředí, pod dohledem odborné firmy oprávněné k provádění sanačních a hydrogeologických prací. Při provádění sanačních prací nesmí dojít k nežádoucímu ovlivnění dílčích složek životního prostředí ani k ohrožení zdraví obyvatelstva.

Sanační práce dané etapy lze ukončit po dosažení následujících cílových limitů:

Koncentrace v zeminách	...	2.000 mg/kg NEL
Koncentrace v podzemní vodě	...	2,9 mg/l NEL
		odstranění volné fáze ropných látek
	...	90 µg/l benzen

Termín předložení projektové dokumentace sanačního zásahu:

do 31.8.2011

Termín realizace vlastních prací:

zahájení prací do 1 měsíce od schválení projektové dokumentace, průběžné plnění do ukončení sanace zájmové lokality

2) O průběhu a výsledcích prováděných sanačních a monitorovacích prací informovat Českou inspekci životního prostředí formou pořádání pravidelných kontrolních dnů a předkládáním hodnotících odborných zpráv s minimální četností 2 x ročně.

Termín:

průběžné plnění do ukončení sanace zájmové lokality

3) Před ukončením sanačních prací provést odborné vyhodnocení úrovně a rizikovosti zbytkového znečištění lokality formou aktualizace analýzy rizika. Po odsouhlaseném ukončení aktivního sanačního zásahu zabezpečit provádění postsanačního monitoringu na vybraných hydrogeologických objektech.

Termín:

průběžně po ukončení aktivního sanačního zásahu po dobu nejméně 1 roku

Odůvodnění:

Rozhodnutí se vydává po provedeném správním řízení, jehož zahájení je účastníkovi řízení společnosti Benzina, s.r.o. oznámeno dopisem České inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát Hradec Králové (dále též ČIŽP) ze dne 3.6.2011, č. j.: ČIŽP/45/OOV/SR01/0708646.001/11/KAC – O 03/11, doručeným účastníkovi řízení dne 7.6.2011.

Podkladem pro zahájení tohoto řízení byla prokázaná nežádoucí existence znečištění horninového prostředí a podzemních vod látkami ropného charakteru související s dlouhodobým nedostatečně zabezpečeným provozem bývalého státního podniku Benzina na ČS PHM v Pardubicích, lokalita ul. Chrudimská. Daný závadný stav je v současné době omezeně řešen realizací ochranného sanačního čerpání podzemních vod na lokalitě tak, aby nedocházelo k nekontrolovanému šíření ropného znečištění dál do okolního prostředí - zástavby rodinných domů. Přes veškeré dosud realizované práce a na základě aktuálně zjištěných výsledků monitoringu kvality podzemních vod s přítomností fáze ropných látek na hladině podzemních vod především mimo vlastní objekt ČS PHM a s ohledem na přítomnost dílčích zdrojů podzemních vod lze současný závadný stav horninového prostředí a podzemních vod v předmětném území označit jako krajně naléhavý s nutností neprodleného zahájení komplexního aktivního sanačního zásahu tak, aby byla zamezena v současné době potvrzená migrace znečištění podzemními vodami dál do okolního prostředí, do obytné zástavby rodinných domů s využívanými individuálními zdroji podzemních vod.

V rámci existence staré ekologické zátěže způsobené provozem ČS PHM bývalého státního podniku Benzina byla ze strany ČIŽP a ostatních dotčených orgánů státní správy podílejících se na řešení starých ekologických zátěží, na základě havarijní situace z roku 2009 vzniklé při stavební činnosti realizace výkopů pro uložení inženýrských sítí pro jednotlivé nové nemovitosti, kdy byl potvrzen výskyt fáze ropných látek na hladině podzemních vod akumulovaných ve stavební jámě v ulici Chrudimská v Pardubicích, uložena nutnost bezodkladné realizace nezbytných sanačních prací pro odstranění prokázaného znečištění saturevané a nesaturevané zóny horninového prostředí ropnými látkami v daném území pocházející z provozu areálu blízké ČS PHM. Pro dostatečné a účinné odstranění kontaminace vod daného území je, dle odborných zpráv a realizačních projektů zpracovaných firmami s platným oprávněním k provádění hydrogeologických a sanačních prací, nutná realizace sanačních prací i na pozemcích, které v minulosti nebyly přímo využívány bývalým státním podnikem Benzina, avšak jsou prokazatelně látkami ropného charakteru znečištěny. Vzniklý havarijní stav na podzemních vodách byl, v souladu s platnou legislativou v oblasti ochrany vod, neprodleně řešen okamžitým dílčím sanačním zásahem firmou oprávněnou k provádění sanačních a hydrogeologických prací na základě rozhodnutí zástupců příslušného vodoprávního úřadu Magistrátu města Pardubice. Současně byla provedena revize veškerých skladovacích nádrží a technologických rozvodů pro vyloučení možné dotace znečištění ropnými látkami do horninového prostředí ze současného provozu ČS PHM. Následně bylo na lokalitě zahájeno ochranné sanační čerpání podzemních vod z důvodu eliminace šíření znečištění ropnými látkami dál do okolního prostředí. I přes veškerá dosud provedená opatření sanačního charakteru však kontaminace zemin a podzemních vod ropnými látkami na lokalitě dále přetrvává.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem, tedy aktuálně zjištěné významné existenci kontaminace horninového prostředí a podzemních vod ropnými látkami v daném území a současném vyloučení dotace nového znečištění z nynějšího provozu ČS PHM, ČIŽP požaduje po společnosti Benzina s.r.o., jako nabyvateli majetku po bývalém s.p. Benzina, neprodlené zahájení komplexních sanačních prací v postižené lokalitě areálu ČS PHM v ulici Chrudimská, Pardubice. Vlastní sanační práce budou zahrnovat především realizaci aktivního sanačního zásahu včetně ochranného sanačního čerpání znečištěných podzemních vod a provozního monitoringu její kvality tak, aby bylo zabráněno nežádoucí migraci znečištění ropného charakteru dál do okolního prostředí, tedy k blízké bytové zástavbě rodinných domů s využívanými studnami a současnou realizaci doprůzkumných prací rozsahu a míry kontaminace postiženého území, vše s ohledem na aktuálně zjištěný výskyt ropného znečištění daného horninového prostředí a podzemních vod. Doprůzkumné a monitorovací práce musí být realizovány v rozsahu zabezpečujícím možnost kompletní sanace předmětného území areálu ČS PHM a jejího blízkého okolí postiženého starou ekologickou zátěží tak, aby došlo k odstranění kontaminace území na únosnou míru rizik.

Po provedeném správním řízení je společnosti Benzina s.r.o. uloženo opatření k nápravě spočívající v realizaci nezbytných sanačních prací v areálu ČS PHM a jejím okolí formou řízeného sanačního zásahu v nesaturované a saturované zóně horninového prostředí způsobem zajišťujícím ochranu daného území tak, aby nedocházelo k další migraci znečištění ropnými látkami podzemními vodami dál do okolního prostředí, které již zasahuje do obytné části města Pardubic a současně byla postupně snižována vrstva volné fáze ropných látek na hladině podzemních vod.

K zahájenímu správnímu řízení se účastník řízení ani žádný z dotčených úřadů státní správy a samosprávy ve stanoveném termínu nevyjádřil. Nutnost neprodleného řešení daného nežádoucího stavu byla všemi dotčenými stranami konzultována a odsouhlasena v rámci konání mimořádného kontrolního dne sanačního zásahu, konaného dne 4.5.2011, kde se zúčastnění shodli na závěru, že předmětné aktuálně zjištěné znečištění podzemních vod s výskytem fáze ropných látek na hladině podzemních vod mimo vlastní areál ČS PHM představuje krajně naléhavý stav, který je nutné řešit neprodleným zahájením aktivních sanačních prací. K uvedenému závěru se následně shodně vyjádřil i zástupce Krajského úřadu Pardubického kraje, odbor životního prostředí a zemědělství, dopisem č. j.: KrÚ 41683/2011 ze dne 26.5.2011.

Rozsah uložených nápravných opatření sanačního charakteru vychází z aktuálního stavu lokality znečištěné ropnými látkami a doporučenému návrhu řešení předmětné ekologické zátěže odsouhlasené všemi zainteresovanými stranami v dokumentu „Doplňující průzkum a zhodnocení rizik v areálu ČS PHM Pardubice, ul. Chrudimská“ zpracovaném společností ENVIREX, spol. s r.o., Nové Město na Moravě v květnu 2008.

Předmětná opatření k nápravě jsou ukládána za účelem odstranění závadného stavu lokality způsobeného existencí staré ekologické zátěže. ČIŽP OI Hradec Králové jako věcně a místně příslušný orgán státní správy ve věcech řešení dlouhodobých ekologických zátěží si tímto s přihlédnutím k povaze předmětu rozhodování vyhrazuje právo na změnu případně doplnění tohoto rozhodnutí při prokázání nových skutečností v průběhu realizace sanačních prací dané lokality.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí se můžete dle ust. § 81 a násl. správního řádu odvolat do 15ti dnů ode dne jeho doručení k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy VI, podáním učiněným u zdejšího oblastního inspektorátu na adresu:

Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát Hradec Králové
Resslova 1229
500 02 Hradec Králové



Ing. Bohumír Dušek
vedoucí oddělení ochrany vod

Rozdělovník:

Do vlastních rukou: (účastník řízení)

Benzina, s.r.o.
Na Pankráci 127, PSČ 140 00 Praha 4
IČ 60193328

Na vědomí: (po nabytí právní moci)

1. MF ČR, Praha, odbor ekologických škod
2. MŽP ČR, Praha, odbor environmentálních rizik a ekologických škod
3. KÚ Pardubického kraje
4. Město Pardubice
5. Ř ČIŽP, OOV



ČESKÁ INSPEKCE
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oblastní inspektorát Hradec Králové
Resslova 1229, 500 02 Hradec Králové
tel.: 495 773 111, fax: 495 211 175
e-mail: public@hk.cizp.cz, www.cizp.cz
IČO: 41 69 32 05

Spisová značka: 0708646
Č. j.: ČIŽP/45/OOV/SR01/0708646.004/11/KAC – O 03/11
V Hradci Králové dne: 8.8.2011

Rozhodnutí

Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát, jako příslušný orgán podle ustanovení § 104 odst. 1 a ust. § 112 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů (dále jen vodní zákon),

podle ustanovení § 87 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen správní řád),

v plném rozsahu vyhovuje odvolání účastníka řízení:

Název: **BENZINA, s.r.o.**
Sídlo: **Na Pankráci 127, 140 00 Praha 4**
IČ: **601 93 328**

proti rozhodnutí č.j. ČIŽP/45/OOV/SR01/0708646.003/11/KAC - O 03/11 ze dne 8.7.2011, kterým byla právnímu subjektu společnosti Benzina, s.r.o. uložena opatření k nápravě spočívající v realizaci sanačních prací na lokalitě ČS PHM Pardubice, ulice Chrudimská

a napadané rozhodnutí mění tak, že v bodě č. 1 upravuje termíny realizace prací v rozsahu:

Termín předložení projektové dokumentace sanačního zásahu:

do 31.12.2011

Termín realizace vlastních prací:

zahájení prací do 3 měsíců od schválení projektové dokumentace, průběžné plnění do ukončení sanace zájmové lokality

Odůvodnění

ČIŽP přehodnotila skutečnosti uvedené v řádném odvolání společnosti MERCED a.s. zastupující společnost Benzina, s.r.o. doručeném ČIŽP dopisem č.j. 445/Dos/2011 ze dne 21.7.2011 následně doplněném dopisem č.j. 447/Dos/2011 ze dne 3.8.2011 a dospěla k závěru, že možnost realizace uložených sanačních prací nelze ze strany společnosti Benzina, s.r.o. v rámci systému řešení starých ekologických zátěží financovaných z prostředků Ministerstva financí plně ovlivnit a ve stanoveném časovém termínu splnit.

Vzhledem k této skutečnosti bylo odvolání společnosti MERCED a.s. zastupující společnost Benzina, s.r.o. vyhověno v plném rozsahu a napadené rozhodnutí ČIŽP č.j. ČIŽP/45/OOV/SR01/0708646.003/11/KAC - O 03/11 ze dne 8.7.2011 se mění v bodě č.1, tedy v termínech realizace uložených opatření k nápravě.

Podle ustanovení § 68 odst. 4 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů není třeba odůvodnění rozhodnutí, neboť správní orgán prvního stupně účastníkovi řízení v plném rozsahu vyhověl.

Poučení o odvolání

Proti tomuto rozhodnutí se můžete dle ust. § 81 a násl. správního řádu odvolat do 15ti dnů ode dne jeho doručení k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy VI, podáním učiněným u zdejšího oblastního inspektorátu na adresu:

Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát Hradec Králové
Resslova 1229
500 02 Hradec Králové



Ing. Jana Samková
ředitelka oblastního inspektorátu

Rozdělovník:

Do vlastních rukou:

účastník řízení:

1. Benzina, s.r.o., Praha, IČ 60193328
2. MERCED a.s., Praha, IČ 25668820

Na vědomí: (po nabytí právní moci)

1. MF ČR, Praha, odbor ekologických škod
2. MŽP, Praha, odbor environmentálních rizik a ekologických škod
3. KÚ Pardubického kraje
4. Město Pardubice
5. Ř ČIŽP, OOV